Голові комісії з питань освітньої діяльності Вченої ради
Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича
Ользі МАРТИНЮК
гаранта ОП «Англійсько-український переклад та переклад з другої іноземної мови»
Оксани ПЕТРЕНКО

ОБҐРУНТУВАННЯ ПЕРЕГЛЯДУ ОП

Таблиця пропозицій та результати внесених змін до освітньої програми ОПП «Англійсько-український переклад та переклад з другої іноземної мови» спеціальності 035 «Філологія» спеціалізації 035.041 «Германські мови і літератури (переклад включно), перша – англійська», першого (бакалаврського) рівня вищої освіти

Частина ОПП, яка оновлюється	**Чинна редакція ОПП 2024 р.**	**Пропозиція змін**		
		до ОПП 2025 р.	**зацікавлена сторона (автор)**	**результати розгляду пропозиції**
Обов'язкові освітні компоненти	Стилістика сучасної української мови (3 семестр, 3 кредити, залік)	Стилістика сучасної української мови	Гарант ОП, проєктна група ОП. Затверджено протоколом № 13 засідання кафедри лінгвістики та перекладу від 19.03.2025 р.	Перенесено навчальну дисципліну "Стилістика сучасної української мови" до дисциплін вільного вибору без зміни к-ті кредитів та форми контролю, та розширено перелік вибіркових дисциплін, спрямованих на поглиблене вивчення української мови.
Обов'язкові освітні компоненти	-	Основи професійної діяльності перекладача **(3 семестр, 3 кредити, залік)**	Гарант ОП, проєктна група ОП. Затверджено протоколом № 13 засідання кафедри лінгвістики та перекладу від 19.03.2025 р.	Перенесено в обов'язкові освітні компоненти
Обов'язкові освітні компоненти	Філософія **(4 кредити, 3 семестр, екзамен)**	Філософія (**3 кредити, 3 семестр, екзамен)**	Гарант ОП, проєктна група ОП. Затверджено протоколом № 13 засідання кафедри	Зменшено кількість кредитів без зміни форми контролю

Частина ОПП, яка оновлюється	Чинна редакція ОПП 2024 р.	Пропозиція змін		
		до ОПП 2025 р.	зацікавлена сторона (автор)	результати розгляду пропозиції
			лінгвістики та перекладу від 19.03.2025 р.	
Обов'язкові освітні компоненти	ЛКЗ основної мови (**3-4 семестр, 6 кредитів, залік/ екзамен)**	ЛКЗ основної мови (**3 семестр, 3 кредити, екзамен)**	Гарант ОП, проєктна група ОП. Затверджено протоколом № 13 засідання кафедри лінгвістики та перекладу від 19.03.2025 р.	Змінено форму контролю (залік→екзамен), зменшено кількість кредитів внаслідок вилучення дисципліни в 4 семестрі
Обов'язкові освітні компоненти	**-**	Інноваційні технології в перекладі (**4 семестр, 3 кредити, залік)**	Гарант ОП, проєктна група ОП. Затверджено протоколом № 13 засідання кафедри лінгвістики та перекладу від 19.03.2025 р	Введено нову дисципліну
Обов'язкові освітні компоненти	Перекладацька практика з основної іноземної мови (**7 семестр, 6 кредитів, екзамен)**	Перекладацька практика з основної іноземної мови (**7 семестр, 4 кредити, екзамен)**	Гарант ОП, проєктна група ОП. Затверджено протоколом № 13 засідання кафедри лінгвістики та перекладу від 19.03.2025 р	Зменшено кількість кредитів без зміни форми контролю
Обов'язкові освітні компоненти	-	Навчальна перекладацька практика з основної іноземної мови (**4-6 семестри, 6 кредитів)**	Гарант ОП, проєктна група ОП. Затверджено протоколом № 13 засідання кафедри лінгвістики та	Введено навчальну перекладацьку практику

Частина ОПП, яка оновлюється	Чинна редакція ОПП 2024 р.	Пропозиція змін		
		до ОПП 2025 р.	зацікавлена сторона (автор)	результати розгляду пропозиції
			перекладу від 19.03.2025 р	
Обов'язкові освітні компоненти	-	Практичний курс перекладу основної іноземної мови (**4 семестр 3 кредити, без форми контролю)**	Гарант ОП, проєктна група ОП. Затверджено протоколом № 13 засідання кафедри лінгвістики та перекладу від 19.03.2025 р	Введено нову навчальну дисципліну з метою збільшення практичної підготовки з перекладу основної іноземної мови
Обов'язкові освітні компоненти	Практичний курс перекладу основної іноземної мови (**5-8 семестри, 12,5 кредитів, без форми контролю/екзамен)**	Практичний курс перекладу основної іноземної мови (**5-8 семестри, 11,5 кредитів, без форми контролю/екзамен)**	Гарант ОП, проєктна група ОП. Затверджено протоколом № 13 засідання кафедри лінгвістики та перекладу від 19.03.2025 р	Зменшено кількість кредитів без зміни форми контролю
Обов'язкові освітні компоненти	Основна іноземна мова (анг.) **55,5 кредитів**	Основна іноземна мова (анг.) **49,5 кредитів**	Гарант ОП, проєктна група ОП. Затверджено протоколом № 13 засідання кафедри лінгвістики та перекладу від 19.03.2025 р	Зменшено кількість кредитів без зміни форми контролю
Обов'язкові освітні компоненти	Практична фонетика (**1-2 сем. 3 кредити, залік/екзамен)**	Практична фонетика (**1-2 сем. 4 кредити, залік/екзамен)**	Гарант ОП, проєктна група ОП. Затверджено протоколом № 13 засідання кафедри лінгвістики та	Збільшено кількість кредитів без зміни форм контролю

Частина ОПП, яка оновлюється	Чинна редакція ОПП 2024 р.	Пропозиція змін		
		до ОПП 2025 р.	зацікавлена сторона (автор)	результати розгляду пропозиції
			перекладу від 19.03.2025 р	
Обов'язкові освітні компоненти	Література англомовних країн та переклад **(5 семестр, 3 кредити, залік)**	Література англомовних країн та переклад **(3 семестр, 3 кредити, залік)**	Гарант ОП, проєктна група ОП. Затверджено протоколом № 13 засідання кафедри лінгвістики та перекладу від 19.03.2025 р	Перенесено навчальну дисципліну без зміни кредитів та форми контролю
Обов'язкові освітні компоненти	Основи цивільного і трудового права (**5 семестр, 3 кредити, залік**)	Основи цивільного і трудового права (**4 семестр, 3 кредити, залік)**	Гарант ОП, проєктна група ОП. Затверджено протоколом № 13 засідання кафедри лінгвістики та перекладу від 19.03.2025 р	Перенесено навчальну дисципліну без зміни кредитів та форми контролю
Обов'язкові освітні компоненти	Теорія та історія перекладу (**6 семестр, 3 кредити, екзамен)**	Теорія та історія перекладу (**4 семестр, 3 кредити, екзамен)**	Гарант ОП, проєктна група ОП. Затверджено протоколом № 13 засідання кафедри лінгвістики та перекладу від 19.03.2025 р	Перенесено навчальну дисципліну без зміни кредитів та форми контролю
Обов'язкові освітні компоненти	Сучасні інформаційні технології в лінгвістиці **(2 семестр, 3 кредити, залік)**	Сучасні інформаційні технології в лінгвістиці **(1 семестр, 3 кредити, залік)**	Гарант ОП, проєктна група ОП. Затверджено протоколом № 13 засідання кафедри лінгвістики та	Перенесено навчальну дисципліну без зміни кредитів та форми контролю

Частина ОПП, яка оновлюється	Чинна редакція ОПП 2024 р.	Пропозиція змін		
		до ОПП 2025 р.	зацікавлена сторона (автор)	результати розгляду пропозиції
			перекладу від 19.03.2025 р	
Дисципліни вільного вибору студентів		Переглянуто і доповнено блок вибіркових освітніх компонентів	Гарант ОП, проєктна група ОП. Затверджено протоколом № 13 засідання кафедри лінгвістики та перекладу від 19.03.2025 р	Переглянуто і доповнено блок вибіркових дисциплін
Дисципліни вільного вибору студентів	Базова загальновійськова підготовка (теоретична підготовка) **(3 кредити)**	Базова загальновійськова підготовка (теоретична підготовка) **(3 кредити)**	Розпорядження МОН	Переведено дисципліну з обов'язкових компонентів у вибіркові
Програмні компетентності		ЗК 14. Здатність ухвалювати рішення та діяти, дотримуючись принципу неприпустимості корупції та будь-яких інших проявів недоброчесності (Наказ Мон від 13.06. 2024 р. №842)	Гарант ОП, проєктна група ОП. Затверджено протоколом № 13 засідання кафедри лінгвістики та перекладу від 19.03.2025 р	Враховано і доповнено перелік ЗК ОП та їх реалізацію в ОП

Гарант Оксана ПЕТРЕНКО